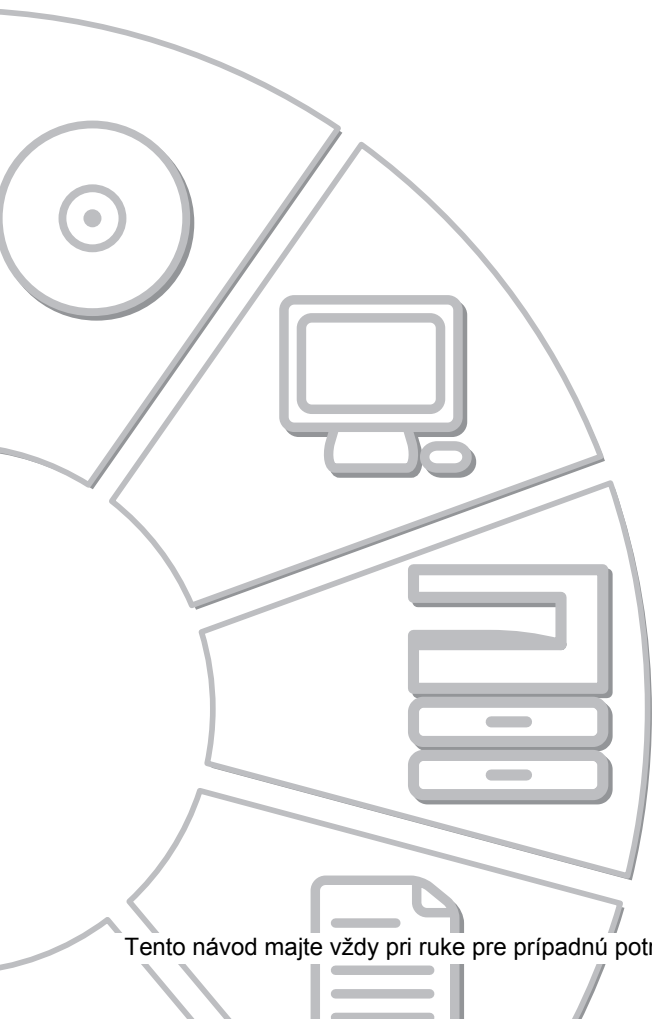


SHARP®

MODEL: MX-B382

DIGITÁLNY MULTIFUNKČNÝ SYSTÉM

ÚVODNÝ NÁVOD



Tento návod majte vždy pri ruke pre prípadnú potrebu.

Upozornenie!

Pri úplnom odpojení od elektrickej siete vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky. Elektrická zásuvka musí byť blízko zariadenia a musí byť ľahko prístupná.

Pre dodržanie noriem EMC musí byť u tohto zariadenia použitý tieňovaný kábel počítačovej siete a USB.

EMC (tento stroj a prídavné zariadenie)**Varovanie:**

Stroj predstavuje výrobok triedy A. V prípade používania v domácnosti môže spôsobovať radiové rušenie a užívateľ bude musieť vykonať zodpovedajúce opatrenie.

Tento stroj obsahuje software s modulmi, vyvinutými skupinou Independent JPEG Group.

Tento výrobok obsahuje technológiu Adobe® Flash® spoločnosti Adobe Systems Incorporated.

Copyright© 1995-2007 Adobe Macromedia Software LLC. Všetky práva rezervované.

LICENČNÁ DOHODA

Keď inštalujete software z CD-ROM, objaví sa LICENČNÁ DOHODA. Použitím všetkých alebo ľubovoľnej časti softwaru na CD-ROM alebo v stroji súhlasíte s dodržovaním podmienok LICENČNÁ DOHODA.

Obsah

UPOZORNENIE	4	INŠTALÁCIA V PROSTREDÍ WINDOWS	29
Symbody použité v tomto návode. .	4	OTVORENIE OBRAZOVKY	
Poznámky k napájaniu	4	VOL'BY SOFTWARE (PRE	
Poznámky k inštalácii	5	VŠETKY SOFTWARE).....	29
Spotrebný materiál	6	INŠTALÁCIA OVLÁDAČA	
Poznámky k manipulácii	7	TLAČIARNE / OVLÁDAČA	
Upozornenie pre laser	8	PC-FAX	31
NÁVODY K OBSLUHE A AKO ICH POUŽÍVAŤ	9	PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA	37
FUNKCIE DIGITÁLNEHO MULTIFUNKČNÉHO SYSTÉMU.	10	SPOTREBNÉ MATERIÁLY ...	38
PRÍSTUP K WEBOVÉMU SERVERU STROJA	11	PARAMETRE	39
Otvorenie webových stránok . .	11	Parametre zariadení / parametre	
ZISTENIE IP ADRESY	12	kopírkou	39
NÁZVY ČASTÍ A FUNKCIÍ	13	Rýchlosti nepretržitého	
SPOTREBNÝ MATERIÁL	14	kopírovanie	42
OVLÁDACÍ PANEL	15	Okolité prostredie	43
ZAPNUTIE A VYPNUTIE	17	Koncentrácia emisií (merané podľa	
VKLADANIE ORIGINÁLOV ...	18	RAL-UZ122: Edition Jan. 2006) .	44
Použitie automatického podávača		Hlučnosť (meraná podľa	
dokumentov	18	ISO7779)	44
Použitie skla na dokumenty ...	19	Parametre automatického	
VLOŽENIE PAPIERA DO ZÁSObNÍKA	20	podávača dokumentov	45
Názvy jednotlivých zásobníkov	20	INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII ..	46
Vloženie papiera do zásobníka .	21	A. Informácie o likvidácii pre	
Založenie papiera na bočný		užívateľov (súkromné	
vstup.	22	domácnosti)	46
PRED INŠTALÁCIU SOFTWARE	23	B. Informácie o likvidácii pre	
DISKY CD-ROM A SOFTWARE .	23	firmy	46
KONTROLA SYSTÉMOVÝCH		PRE ADMINISTRÁTORA	
POŽIADAVIEK	26	ZARIADENIA	48
PRIPOJENIE STROJA	28	Továrenské nastavenie hesiel . .	48
		Zasielanie všetkých odoslaných a	
		prijatých dát administrátorovi	
		(Funkcia správy dokumentu) . .	48
		Ochranné známky	49

Poznámka:

- Popisy v tomto návode k obsluhu predpokladajú, že sú na stroji MX-B382 nainštalované zásobníky na papier po 500 listoch (celkom štyri zásobníky).
- Výklad v tomto návode predpokladá, že viete pracovať s PC a s Windows alebo s počítačom Macintosh.
- Informácie o vašom operačnom systéme nájdete v návode k operačnému systému alebo využite online pomocníka.
- Ukážky okien a postupy v tomto návode sa týkajú prednostne Windows Vista® v prostredí Windows®. Okná sa môžu odlišovať podľa verzie operačného systému.
- Tento návod obsahuje odkazy na faxové funkcie. Tieto funkcie však nie sú v niektorých krajinách alebo regiónoch dostupné.
- Táto príručka obsahuje vysvetlenie k ovládačom PC-Fax a PPD. Treba však pripomenúť, že ovládače PC-Fax a PPD nie sú v niektorých krajinách a regiónoch k dispozícii a neobjavia sa pri inštalácii softvéru.
V tomto prípade, ak chcete tieto ovládače používať, nainštalujte verziu v angličtine.
- Príprave tohoto návodu bola venovaná značná pozornosť. Pokiaľ máte nejaké pripomienky, kontaktujte prosím vášho predajcu alebo najbližšie autorizované servisné stredisko.
- Tento produkt prešiel prísnou kontrolou kvality a prehliadkami. Keď však aj napriek tomu zistíte nejakú závalu alebo iný problém, kontaktujte prosím predajcu alebo najbližšie autorizované servisné stredisko.
- Mimo zákonom stanovených prípadov firma SHARP nie je zodpovedná za závady, ktoré nastanú pri použití produktu alebo jeho doplnkov alebo za poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou produktu alebo jeho doplnkov alebo iné závady alebo škody, ktoré nastanú použitím produktu.



Výrobky, ktoré nesú označenie ENERGY STAR® boli navrhnuté tak, aby vysoko efektívnym využívaním energie chránili životné prostredie.

Výrobky, ktoré splňujú požiadavky smernice ENERGY STAR® môžu niesť logo vyobrazené vyššie.

Výrobky bez tohoto loga nemusia spĺňať požiadavky smernice ENERGY STAR®.

Záruka

Napriek celkovej snahe pripraviť tento návod na obsluhu čo najpresnejšie a čo najužitočnejšie, firma SHARP Corporation nenesie žiadny druh záruky vzhľadom k obsahu návodu. Všetky informácie tu uvedené môžu byť predmetom zmeny bez predchádzajúceho upozornenia. Firma SHARP nenesie žiadnu zodpovednosť za straty alebo škody, priame alebo nepriame, ktoré vznikli priamo alebo vo vzťahu k používaniu tohoto návodu na obsluhu.

©Copyright SHARP Corporation 2010. Všetky práva vyhradené. Reprodukcie, úpravy alebo preklad bez predchádzajúceho písomného súhlasu sú zakázané s výnimkou prípadov, na ktoré sa autorské práva nevzťahujú.

UPOZORNENIE

Symbody použité v tomto návode

Pre zaistenie bezpečného používania stroja sa v tomto návode používajú rôzne symboly. Symboly pre bezpečnosť sú klasifikované podľa popisu nižšie. Pri čítaní tohoto návodu preto dbajte na riadne porozumenie týmto symbolom.

Symbol	Význam
 VAROVANIE	Upozorňuje na nebezpečie ohrozenia života alebo vážneho poranenia.
 UPOZORNENIE	Upozorňuje na nebezpečie poranenia alebo poškodenie majetku.

Význam symbolov

Symbol	Význam
	POZOR! HORÚCE
	NEBEZPEČIE PRIVRETIA DBAJTE OPATRNOSTI

Symbol	Význam
	ZAKÁZANÉ ČINNOSTI
	NEROZOBERAJTE

Symbol	Význam
	POVINNÉ ČINNOSTI

Poznámky k napájaniu

VAROVANIE

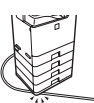


Dbajte na to, aby bola sieťový napájací kábel pripojený len do zásuvky, ktorá zodpovedá napätovým a prúdovým požiadavkám. Uistite sa tiež, či je zásuvka riadne uzemnená. Pre pripojenie ďalších zariadení do rovnakej zásuvky nepoužívajte predlžovací kábel alebo rozbočovač. Použitie nevhodného napájania môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

*Požiadavky na napájanie viz typový štítok v ľavom spodnom rohu na ľavej strane stroja.



Napájací prírodný kábel nepoškodujte alebo nijak neupravujte.



Ukladanie ťažkých predmetov na prírodný kábel, natáhovanie kábla alebo jeho silné ohýbanie kábel poškodí, čo môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.



Nedotýkajte sa napájacieho prírodného kábla vlhkými rukami.

Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

UPOZORNENIE



Pri vytáňovaní sieťového napájacieho kábla za kábel neťahajte.

Ťah za kábel by mohol spôsobiť obnaženie alebo pretrhnutie vodičov a toto by mohlo viesť ku vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.



Pokiaľ nebudete stroj dlhšiu dobu používať, vytiahnite pre bezpečnosť napájací sieťový kábel zo zásuvky.



Pri presúvaní stroja vypnite hlavný vypínač a vytiahnite napájací sieťový kábel zo zásuvky ešte pred presúvaním stroja.

Mohlo by dôjsť k poškodeniu napájacieho sieťového kábla a tým ku vzniku nebezpečia požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Poznámky k inštalácii

! UPOZORNENIE



Stroj neinštalujte na nestabilný alebo šikmý povrch. Stroj inštalujte na povrch, ktorý unesie hmotnosť stroja.

Hrozilo by nebezpečenie úrazu v dôsledku pádu alebo prevrátenia stroja. Pokiaľ sa bude inštalovať voľiteľné príslušenstvo, neinštalujte ho na nerovný povrch, šikmý povrch alebo povrch inak nestabilný. Existovalo by nebezpečenie sklznutia, pádu a prevrátenia. Výrobok inštalujte na plochý, stabilný povrch, ktorý unesie hmotnosť zariadenia. (Hmotnosť s nainštalovaným voľiteľným príslušenstvom: asi 57 kg (125,7 lbs.))



Stroj neinštalujte na vlhké alebo prašné miesto.



Tu existuje možnosť vzniku požiaru a úrazu elektrickým prúdom.

Pokiaľ sa dostane prach do stroja, môžu byť na kópiách nečistoty a môže dôjsť k poruche stroja.



Miesta, ktoré sú extrémne horúce, studené, vlhké alebo suché (v blízkosti kúrenia, zvlhčovačov vzduchu, klimatizácií a podobne)



Papier môže navlhnúť a vo vnútri stroja sa môže vytvoriť kondenzácia, čo spôsobí záseky papiera a nečistoty na kópiách.

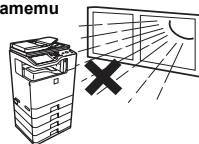
☞ Okolité prostredie (strana 43)

Keď sa v miestnosti používa zvlhčovač vzduchu, používajte v tomto zvlhčovači len destilovanú vodu. Pri používaní vody z kohútika budú rozprašované rôzne minerály a nečistoty, a tieto by sa mohli zhromažďovať vo vnútri stroja a prejavovať sa ako nečistoty na kópiách.



Miesta vystavené priamemu slnečnému osvetlu

Mohlo by dochádzať k deformácii plastových dielov a to sa prejaví ako nečistoty na kópiách.



Miesta s čpavkovými výparmi



Inštalácia stroja v blízkosti diazo kopírovacieho stroja môže mať za následok nečisté kópie.



Stroj neinštalujte na miesto s nedostatočným vetraním. Stroj nainštalujte tak, aby výstup vzduchu zo stroja nesmeroval priamo na osoby.

Počas prevádzky sa vo vnútri stroja vytvára malé množstvo ozónu. Vytvorené množstvo ozónu je ale tak malé, že nie je zdraviu škodlivé; počas dlhého kopírovania môže byť napriek tomu cítiť nepriemný zápach a preto by mal byť stroj nainštalovaný v miestnosti s ventiláciou alebo oknami, aby bola zaistená dostatočná cirkulácia vzduchu. (Zápach by mohol príležitostne spôsobovať bolesť hlavy.)

* Stroj nainštalujte tak, aby ľudia neboli priamo vystavení výstupu vzduchu zo stroja. Pri inštalácii v blízkosti okna dbajte na to, aby nebol stroj vystavený priamemu slnečnému osvetlu.



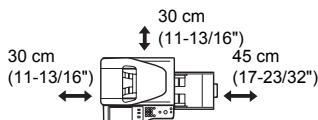
Poznámky k inštalácii (pokračovanie)

UPOZORNENIE

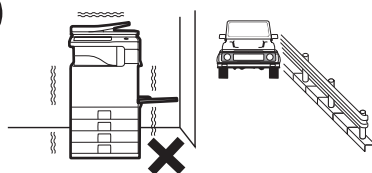


Vzdialenosť od steny

Okolo stroja ponechajte dostatočný priestor pre zaistenie servisu a pre riadnu ventiláciu. (Stroj by nemal byť vzdialený od stien menej, ako sú vzdialenosti uvedené na nákrese nižšie.)



Miesta s vibráciami.



Vibrácie by mohli spôsobiť chybný chod stroja.



V stroji je zabudovaný pevný disk. Stroj preto chráňte pred nárazmi alebo vibráciami. Obzvlášť so strojom nikdy nepohybujte, keď je zapnutý.

- Pre jednoduché pripojenie by mal byť stroj nainštalovaný v blízkosti prístupnej elektrickej zásuvky.
- Stroj pripojte do elektrickej zásuvky, ktorú nepoužívajú žiadne iné elektrické spotrebiče. Keď je do rovnakej zásuvky pripojený svetelný zdroj, jeho svetlo môže kolísať.

Spotrebný materiál

UPOZORNENIE



Tonerovú kazetu nevhadzujte do ohňa.

Toner by sa mohol rozlieť a spôsobiť popálenie.



Tonerovú kazetu skladujte mimo dosah detí.

Poznámky k manipulácii

VAROVANIE



Na stroj neukladajte nádobku s vodou alebo inou kvapalinou alebo kovový predmet, ktorý by mohol spadnúť do stroja.



Pokiaľ dôjde k vyliatiu kvapaliny alebo vniknutiu predmetu do stroja, môže dôjsť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.



Pokiaľ si všimnete dymu, divného zápachu alebo inej abnormality, stroj nepoužívajte.



Používanie stroja za tohoto stavu môže viesť ku vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom. Okamžite vypnite hlavný vypínač a vytiahnite napájací kábel zo zásuvky. Zavolaťte vášmu predajcovi alebo do najbližšieho autorizovaného servisného strediska.



Nezhadzujte kryty stroja.

Časti s vysokým napätím vo vnútri stroja môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.



Stroj žiadnym spôsobom neupravujte.

Mohlo by dôjsť ku zraneniu osôb alebo poškodeniu stroja.



Na čistenie stroja nepoužívajte horľavé spreje.

Keď príde plyn zo spreja do kontaktu s horúcimi elektrickými súčiastkami alebo fixačnou jednotkou vo vnútri stroja, môže dôjsť ku vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.



Keď začína búrka, vypnite hlavný vypínač stroja a vytiahnite napájací kábel zo zásuvky, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom a požiaru dôsledkom blesku.



Pokiaľ sa do stroja dostane kovový predmet alebo kvapalina, vypnite hlavný vypínač stroja a vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.

Zavolaťte vášmu predajcovi alebo do najbližšieho autorizovaného servisného strediska. Používanie stroja za tohoto stavu môže viesť ku vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.

UPOZORNENIE



Nepozerajte sa priamo do svetelného zdroja.



Mohlo by dôjsť k poškodeniu vášho zraku.

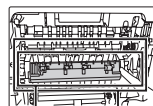


Neblokujte ventilačné otvory na stroji. Stroj neinštalujte na miesto, kde by došlo k zablokovaniu ventilačných otvorov.

Zablokovanie ventilačných otvorov by spôsobilo nárast teploty vo vnútri stroja a zvýšilo by sa nebezpečenie vzniku požiaru.



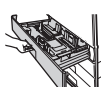
Fixačná časť a časť výstupu papiera je horúca. Pri vyťahovaní zaseknutého papiera sa nedotýkajte fixačnej časti a oblasti výstupu papiera. Dbajte opatrnosti aby nedošlo k popáleniu sa.



Fixačná časť výstupu papiera



Pri zakladaní papiera, vyťahovaní zaseknutého papiera, vykonávaní údržby, zavieraní predných a bočných krytov a zasúvaní a vysúvaní zásobníkov papiera dbajte na to, aby nedošlo k zaciaknutiu vašich prstov.



Zariadenie disponuje funkciou ukladania dokumentov, ktorá ukladá dáta na pevný disk zariadenia. Uložené dokumenty môžu byť podľa potreby vyvolané a vytlačené alebo prenesené. Keď nastane záhada pevného disku, nebude už možné uložené dáta dokumentov vyvolať. Aby ste zabránili strate dôležitých dokumentov z dôvodu náhodného výskytu chyby na disku, uchovávajte originály dôležitých dokumentov alebo ich ukladajte aj inde.

Okrem výnimiek vymedzených zákonom nenesie Sharp Corporation žiadnu zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené stratou dát uložených dokumentov.

UPOZORNENIE

Upozornenie pre laser

Vlnová dĺžka	790 nm $\pm$ 10 nm
Časovanie impulzov (Severná Amerika a Európa)	4,1 μ s $\pm$ 4,1 ns / 7 mm
Výstupný výkon	Max. 0,6 mW (LD1+ LD2)

Upozornenie

Použitie iného riadenia, iné nastavovanie alebo používanie iných postupov ako je uvedených by mohlo viesť ku vzniku nebezpečného svetelného vyžarovania.

Toto digitálne zariadenie patrí do triedy CLASS 1 LASER PRODUCT (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

ZAISTENIE BEZPEČNOSTI

Toto digitálne zariadenie patrí do triedy 1 a splňuje požiadavky 21 CFR 1040.10 a 1040.11 noriem CDRH. To znamená, že zariadenie nevytvára žiadne nebezpečné laserové žiarenie. Pre vašu bezpečnosť však dbajte na upozornenie nižšie.

- Nesnímajte kryty stroja, ovládací panel ani žiadne iné zábrany.
- Vonkajšie kryty stroja obsahujú niekoľko bezpečnostných spínačov. Nezapínajte tieto bezpečnostné spínače pomocou klínov alebo iných predmetov.

"LIKVIDÁCIA BATÉRIE"

TENTO PRODUKT OBSAHUJE LITHIOVÚ ZÁLOŽNÚ BATÉRIU PRIMÁRNEJ PAMÄTE, KTORÁ MUSÍ BYŤ RIADNE ZLIKVIDOVANÁ. O POMOC PRI LIKVIDÁCII TEJTO BATÉRIE POŽIADAJTE PROSÍM VÁŠHO PREDAJCU SHARP ALEBO ZÁSTUPCU AUTORIZOVANÉHO SERVISU.

Uvádzané pokyny platia aj pre dodané zvolené príslušenstvá.

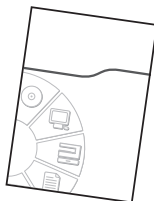
NÁVODY K OBSLUHE A AKO ICH POUŽÍVAŤ

So strojom je dodávaný tlačенý návod k obsluhu a návod vo formáte PDF.

Tlačené návody

Táto časť obsahuje upozornenie pre bezpečné používanie, názvy častí a funkcií, popis inštalácie základného software, postupy pre vybratie zaseknutého papiera a postupy pre dennú údržbu. Podrobnosti k používaniu stroja nájdete v návode vo formáte PDF.

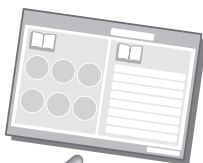
Úvodný návod (tento návod)



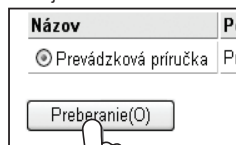
Návody vo formáte PDF

Návod vo formáte PDF poskytuje podrobné vysvetlenie funkcií, ktoré môže stroj vykonávať. Návod k obsluhu je možné si stiahnuť z webovej stránky v stroji.

Návod k obsluhu



Návod k obsluhu si stiahnite z webovej stránky v stroji.



Spôsob používania návodu k obsluhu

Prvá strana obsahuje bežný obsah, ako aj obsah častí "Chcem...".

Voľba "Chcem..." vám umožní odskočiť priamo na časť popisujúcu oblasť vášho záujmu. Napríklad, "Často používam funkciu kopírovania, preto by som rád šetril papier".

Podľa toho, o čo máte záujem môžete tiež postupovať podľa obsahu.

Obsah návodu k obsluhu je nasledujúci:

- PRED POUŽITÍM ZARIADENIA
- SKENER/INTERNETOVÝ FAX
- RIEŠENIE PROBLÉMOV
- KOPIRKA
- UKLADANIE DOKUMENTOV
- TLAČIARENĚ
- NASTAVENIA SYSTÉMU

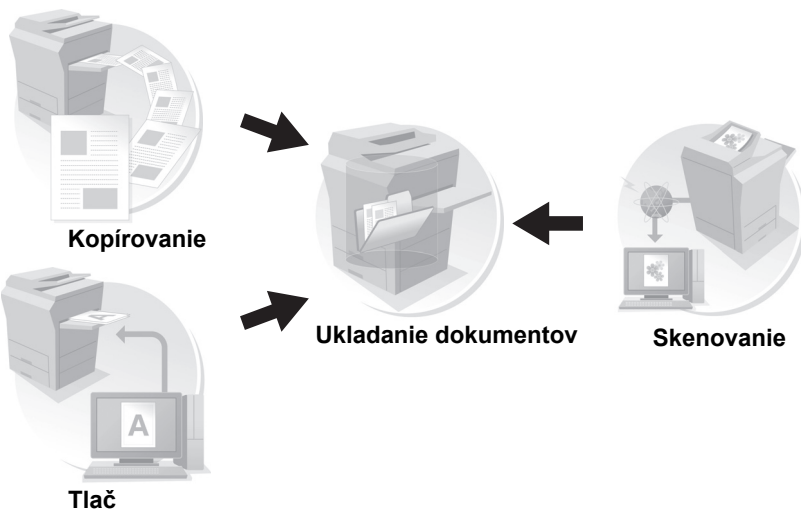
* Na prezeranie návodu vo formáte PDF je nutné mať Adobe® Reader® alebo Acrobat® Reader® spoločnosti Adobe Systems Incorporated. Program Adobe® Reader® si môžete stiahnuť z nasledujúcej adresy:

<http://www.adobe.com/>

FUNKCIE DIGITÁLNEHO MULTIFUNKČNÉHO SYSTÉMU

Tento stroj poskytuje štyri hlavné oblasti funkcií.

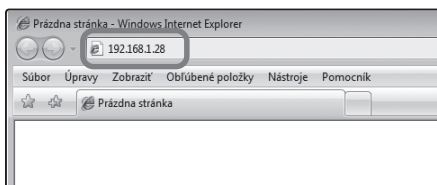
Ďalšie podrobnosti k používaniu týchto funkcií nájdete v Návoде k obsluhe.



PRÍSTUP K WEBOVÉMU SERVERU STROJA

Keď je stroj pripojený k počítačovej sieti, môžete získať prístup k zabudovanému webovému serveru stroja pomocou webového prehliadača na počítači.

Otvorenie webových stránok



Spristupnite webový server stroja pre otvorenie webových stránok.

Spustíte webový prehliadač na počítači, ktorý je pripojený k rovnakej sieti ako tento stroj a zadajte IP adresu stroja.

Doporučené webové prehliadače:

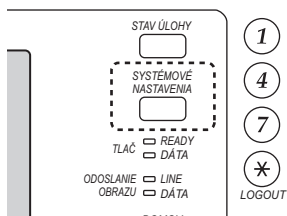
- Internet Explorer: 6.0 alebo vyšší (Windows®)
- Netscape Navigator: 9 (Windows®)
- Firefox: 2.0 alebo vyšší (Windows®)
- Safari: 1.5 alebo vyšší (Macintosh)

Objaví sa webová stránka.

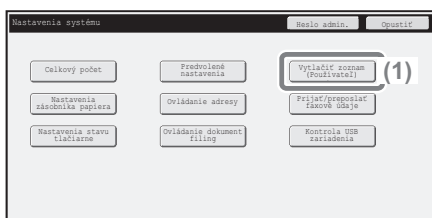
Nastavenie stroja môže vyžadovať overenie oprávnenia užívateľa pre otvorenie webovej stránky. Požiadajte administrátora stroja o poskytnutie hesla potrebného pre overenie užívateľa.

ZISTENIE IP ADRESY

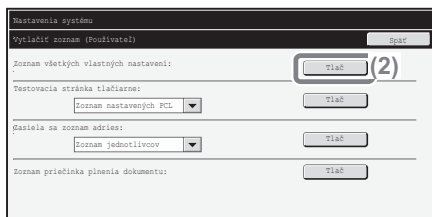
Na zistenie IP adresy stroja vytlačte v systémovom nastavení zoznam všetkých vlastných nastavení.



- 1 Stlačte tlačidlo [SYSTÉMOVÉ NASTAVENIA].

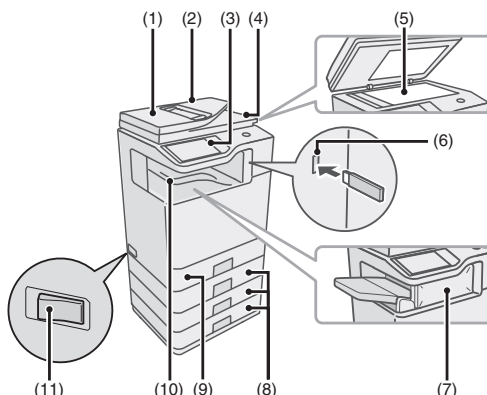


- 2 Na dotykovom paneli vyberte zoznam všetkých vlastných nastavení.
(1) Stlačte tlačidlo [Vytlačiť zoznam (Používateľ)].



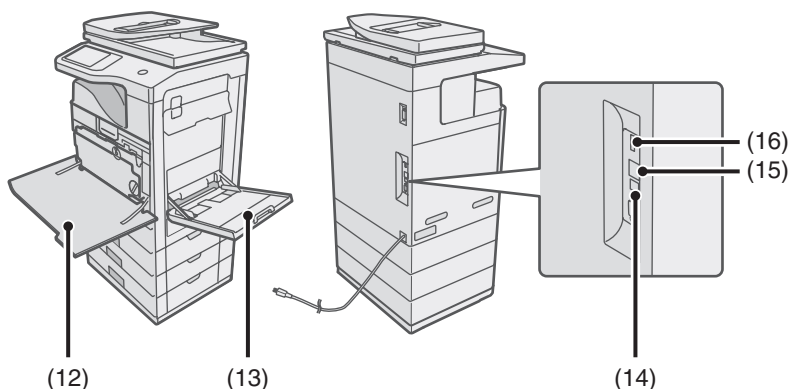
- (2) Stlačte tlačidlo [Tlač] napravo od "Zoznam všetkých vlastných nastavení".
IP adresa je uvedená na vytlačnom zozname.

NÁZVY ČASTÍ A FUNKCIÍ



- (1) **Automatický podávač dokumentov**
Slúži na automatické podávanie a skenovanie viac originálov. Obidve strany obojstranných originálov je možné skenovať naraz.
- (2) **Rošt podávača dokumentov**
Pri používaní automatického podávača zakladajte originály na tento rošt.
- (3) **Ovládací panel**
- (4) **Rošt výstupu originálu**
Po naskenovaní sú originály dodané na tento rošt.
- (5) **Sklo dokumentov**
Sklo slúži na skenovanie kníh a ďalších originálov, ktoré nie je možné skenovať pomocou automatického podávača dokumentov.
- (6) **Konektor USB (typ A)**
Podporuje USB 2.0 (Hi-Speed). Slúži na pripojenie USB pamäte alebo iného USB zariadenia k stroju.
- (7) **Finišer***
Finišer môže byť použitý na zošívanie.
- (8) **Zásobník 2/Zásobník 3/ Zásobník 4 (keď je nainštalovaný zásobník na 500 listov papiera)***
Do každého zásobníka je možné založiť až 500 listov papiera (80 g/m² (21 lbs.)).
- (9) **Zásobník 1**
Slúži na uloženie papiera. Je možné založiť až 500 listov papiera (80 g/m² (21 lbs.)).
- (10) **Výstupný rošt (stredný rošt)**
Na tento rošt sú dodávané kopírovacie a tlačové úlohy. (Keď je nainštalovaný finišer, výstupný rošt (stredný rošt) nie je možné použiť.)
- (11) **Hlavný vypínač**
Vypínač slúži k zapnutiu stroja.

* Voliteľné príslušenstvo. Ďalšie informácie viz "PRÍDAVNÉ ZARIADENIA" v "1. PRED POUŽITÍM ZARIADENIA" v návode na používanie.



(12) Predný kryt

Kryt otvorte pre výmenu tonerovej kazety.

(13) Bočný vstup

Bočný vstup slúži na podávanie špeciálnych typov papiera a obálok.

(14) Konektor USB (typ B)

Podporuje USB 2.0 (Hi-Speed). Do tohoto konektoru je možné pripojiť počítač a využívať stroj ako tlačiareň.

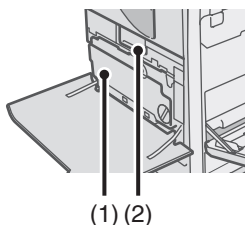
(15) Konektor LAN

Keď je stroj používaný v sieti, pripojte LAN kábel do tohoto konektoru.

(16) Konektor USB (typ A)

Tento konektor je rovnaký ako konektor v (6). Konektor je pri výrobe nastavený tak, že ho pri dodaní stroja nie je možné používať. Na jeho sprevádzkovanie kontaktujte prosím servisné stredisko.

SPOTREBNÝ MATERIÁL



(1) Nádobu odpadového tonera

Nádobu slúži k zberu prebytočného tonera, ktorý zostal po tlači.

(2) Kazeta tonera

Kazeta obsahuje toner pre tlač. Keď v kazete dôjde toner, je treba kazetu vymeniť.

OVLÁDACÍ PANEL

Indikátory odoslania obrazu

Indikátor LINE

Svieti pri odosielaní alebo prijme vo faxovom režime. Svetí tiež pri prenose v režime skenovania.

Indikátor DÁTA

Indikátor bliká, keď nie je možné prijať faxový dokument pri poruche vytlačiť, napr. pri nedostatku papiera. Indikátor trvale svieti, keď dáta čakajú na odoslanie.

Dotykový panel

Na LCD displeji sa zobrazujú správy a tlačidlá.

Operácie je možné vykonávať priamo stlačením zobrazených tlačidiel prstom.

Tlačidlo [STAV ÚLOHY]

Stlačte toto tlačidlo, aby sa zobrazila obrazovka stavu úloh. V obrazovke stavu úloh môžete zisťovať stav úloh a rušiť úlohy.

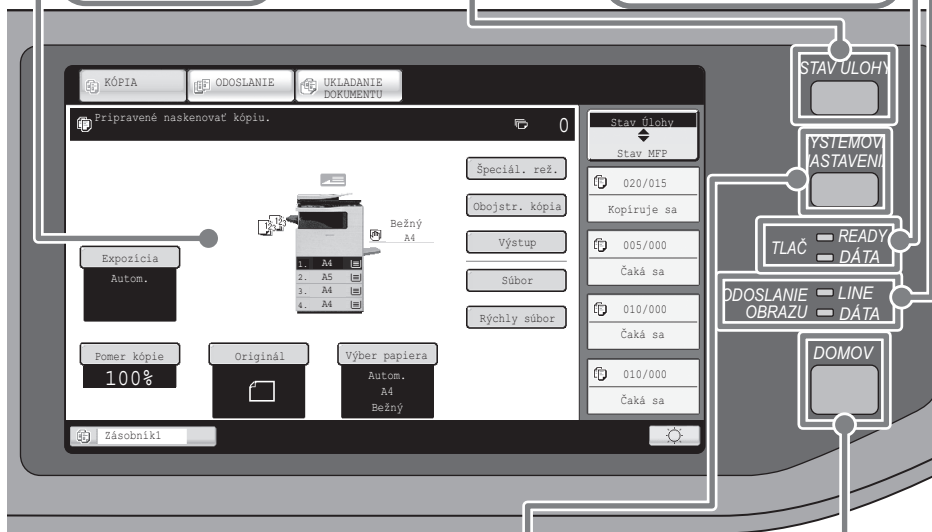
Indikátory režimu tlače

Indikátor READY

Keď indikátor svieti, je možné prijímať tlačové dáta.

Indikátor DÁTA

Indikátor bliká pri prijíme tlačových dát a neprerušovane svieti, keď prebieha tlač.

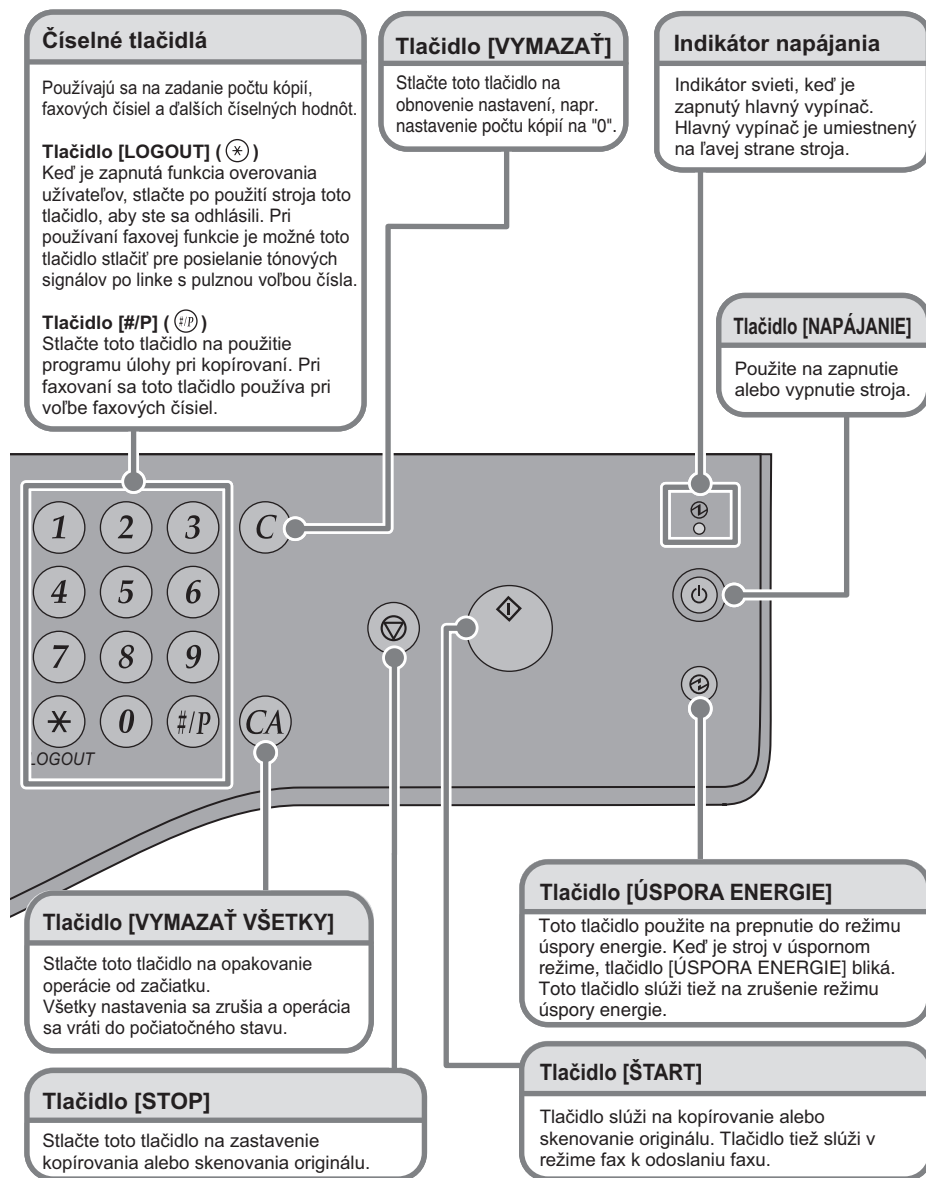


Tlačidlo [SYSTÉMOVÉ NASTAVENIA]

Stlačením tohoto tlačidla sa zobrazí obrazovka systémového nastavenia. Systémové nastavenie je možné upraviť tak, aby sa zjednodušilo použitie stroja, napr. nakonfigurovaním nastavenia zásobníkov papiera a adres pre ukladanie.

Tlačidlo [DOMOV]

Po stlačení tohoto tlačidla sa zobrazí východzia obrazovka. Z východzej obrazovky sa otvárajú obrazovky jednotlivých režimov.

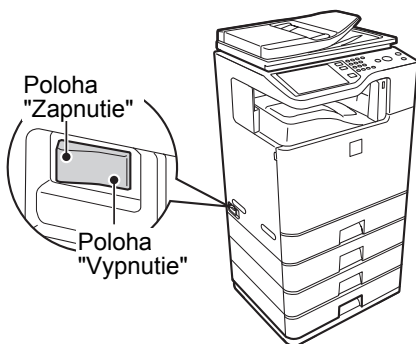


ZAPNUTIE A VYPNUTIE

Zariadenie má dva vypínače napájania. Prvý je hlavný vypínač na ľavej strane zariadenia, druhý je tlačidlo [NAPÁJANIE] (⏻) v pravom hornom rohu ovládacieho panela.

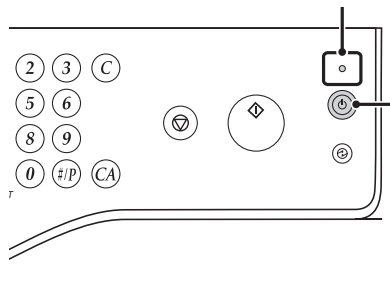
Hlavný vypínač

Keď je hlavný vypínač zapnutý, rozsvieti sa kontrolka napájania na ovládacom paneli.



Tlačidlo [NAPÁJANIE]

Kontrolka napájania



Tlačidlo [NAPÁJANIE]

Zapnutie napájania zariadenia

- (1) Prepnete hlavný vypínač do polohy "Zapnutie".
- (2) Stlačte tlačidlo [NAPÁJANIE] (⏻) na zapnutie napájania zariadenia.

Vypnutie napájania zariadenia

- (1) Stlačte tlačidlo [NAPÁJANIE] (⏻) na vypnutie napájania zariadenia.
- (2) Prepnete hlavný vypínač do polohy "Vypnutie".

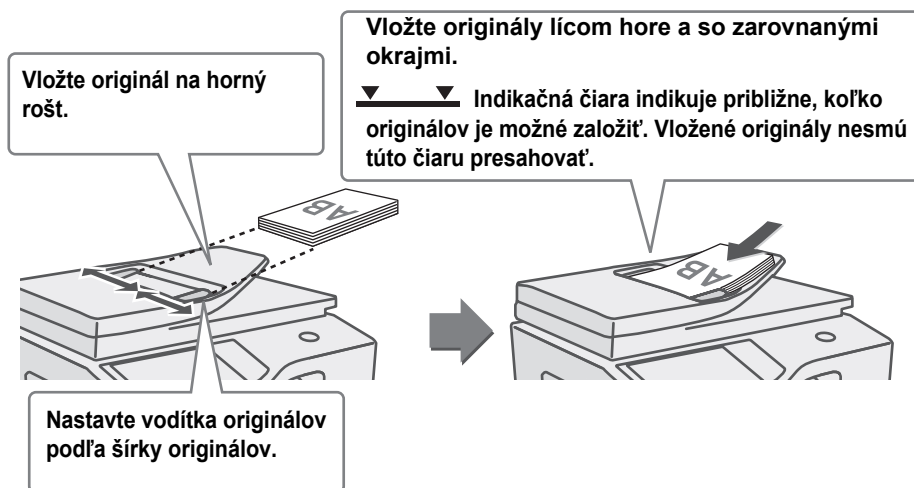
VKLADANIE ORIGINÁLOV

Na automatické skenovanie viac originálov naraz je možné použiť automatický podávač dokumentov. Ušetríte si tak prácu s manuálnym vkladáním jednotlivých originálov. Na originály, ktoré nie je možné skenovať pomocou automatického podávača dokumentov, napríklad knihy alebo dokumenty s nalepenými poznámkami, použite sklo na dokumenty.

Použitie automatického podávača dokumentov

Keď používate automatický podávač dokumentov, vložte originály do zásobníka podávača dokumentov.

Presvedčte sa, že na skle nie je založený žiadny originál.



Použitie skla na dokumenty

Pri sklápaní automatického podávača originálu dbajte na to, aby nedošlo k privretiu vašich prstov. Po založení originálu dbajte na to, aby bol automatický podávač originálov sklopený dole. Pokiaľ zostane odklopený, časti mimo originál budú skopírované na čierno, čo spôsobí nadmernú spotrebu tonera.

Položte originál na sklo lícom dole.

Umiestnite stred originálu ku špičke značky ► uprostred skla.



Položte originál lícom dole.

Pri vložení silného originálu, napr. knihy s veľa stránkami, zatlačte zadný okraj automatického podávača dokumentov smerom hore a potom automatický podávač dokumentov pomaly zavrite. Na podávač originálov netlačte silou. Mohlo by to spôsobiť poruchu.



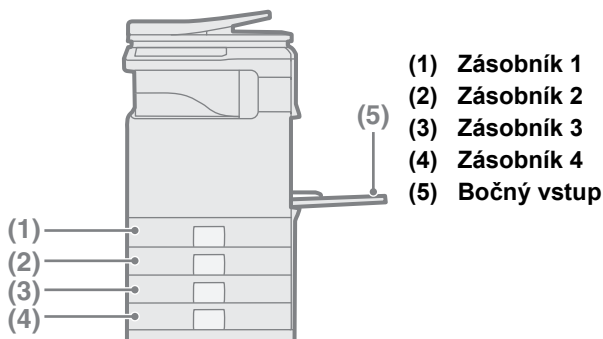
VLOŽENIE PAPIERA DO ZÁSObNÍKA

Názvy jednotlivých zásobníkov

Nižšie sú uvedené názvy jednotlivých zásobníkov.

Počet listov papiera, ktoré môžu byť do zásobníka vložené viz nasledujúce návody:

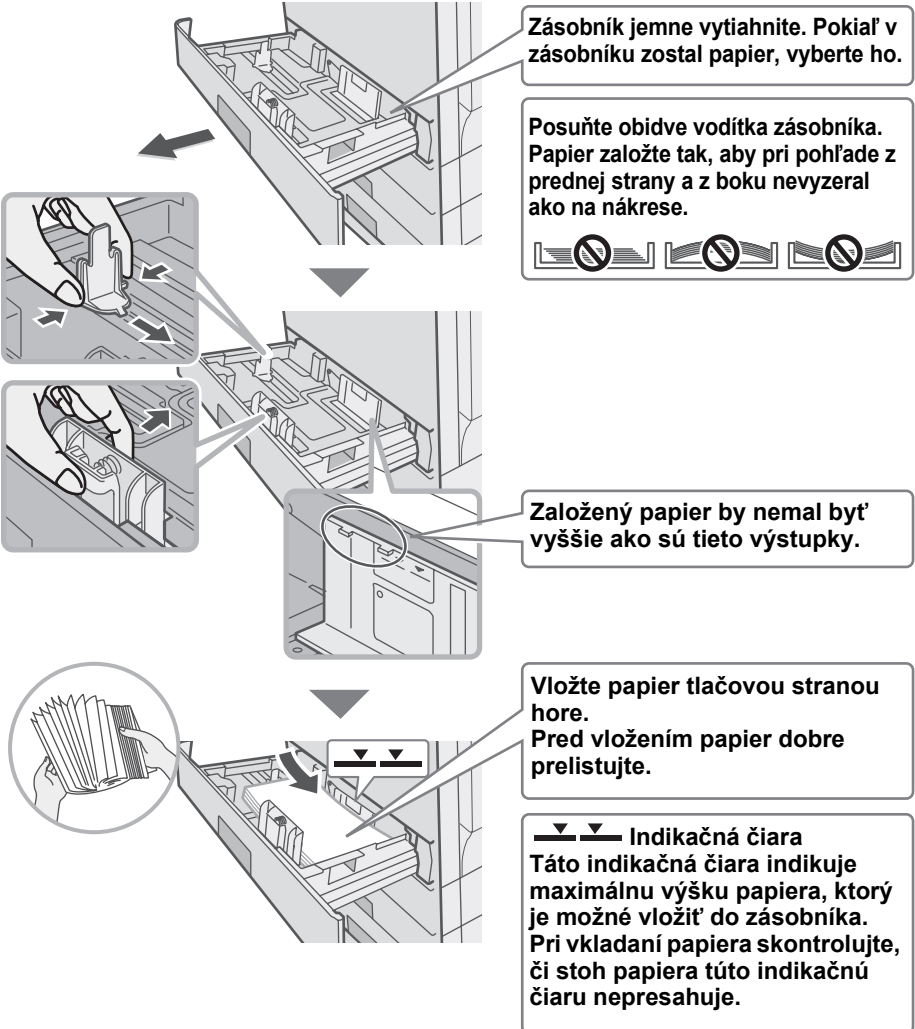
- Návod k obsluhu, "Nastavenie zásobníka" v "6. NASTAVENIA SYSTÉMU"
- Úvodný návod (tento návod), "PARAMETRE"



Vloženie papiera do zásobníka

Do zásobníka 1 a 2 je možné vložiť až 500 listov papiera formátu A5 (5-1/2" x 8-1/2") až A4 (8-1/2" x 14").

Do zásobníka 3 a 4 je možné vložiť až 500 listov papiera formátu B5 (7-1/4" x 10-1/2") až A4 (8-1/2" x 14").

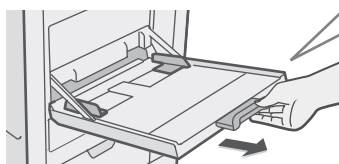


Ďalšie informácie viz " NASTAVENIA ZÁSObNÍKA PRE ZÁSObNÍK 1 AŽ 4" v kapitole "1. PRED POUŽITÍM ZARIADENIA" v Návide k obsluhu.

Založenie papiera na bočný vstup

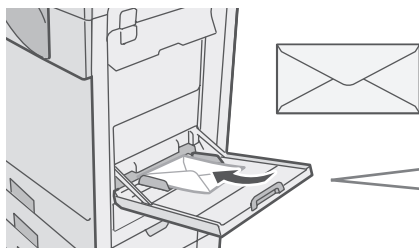


Papier založte v horizontálnej orientácii.



Ak je papier väčší ako A4 alebo 8-1/2" x 11", vytiahnite podpierku bočného vstupu.

Príklad: vloženie obálky



Tlač je možná len na adresovú stranu obálok. Obálky vložte stranou adresy smerom dole.

Na pomocný zásobník nedávajte ťažké predmety ani na zásobník netlačte dole. Pomocný zásobník by sa mohol poškodiť, stroj by sa mohol prevrátiť a spôsobiť poranenie. Špeciálne typy papierov, ktoré nie je možné založiť do iných zásobníkov je možné založiť na pomocný zásobník. Podrobné informácie k pomocnému zásobníku viz "VKLADANIE PAPIERA DO POMOCNÉHO ZÁSObNÍKA" v "1. PRED POUŽITÍM ZARIADENIA" v Návide k obsluhu.

PRED INŠTALÁCIOU SOFTWARE

Táto kapitola popisuje programy, ktoré umožňujú používať stroj ako tlačiareň alebo skener, disky CD-ROM obsahujúce software a stránky, kde môžete nájsť inštalčné postupy. Podrobnosti k postupu inštalácie nájdete v Kapitole 1 v Návod k obsluhu.

DISKY CD-ROM A SOFTWARE

Software, ktorý môže byť používaný spolu so strojom, je na diskoch CD-ROM, ktoré sú dodávané so strojom a s doplnkovými zariadeniami. Pred inštaláciou softwaru skontrolujte, či váš počítač vyhovuje systémovým požiadavkám popísaným v "KONTROLA SYSTÉMOVÝCH POŽIADAVIEK" (strana 26).

SOFTWARE CD-ROM

"Software CD-ROM", ktoré je dodané so strojom obsahuje ovládač tlačiarne a ďalší software. "Software CD-ROM" sa skladá z 2 diskov.



- Dodané CD-ROM neobsahuje software pre Mac OS 9.0 až 9.2.2/X10.2.8/X10.3.9.
Keď potrebujete software pre Mac OS 9.0 až 9.2.2/X10.2.8/X10.3.9, kontaktujte vášho predajcu alebo najbližšie autorizované servisné stredisko.
- Dodané CD-ROM neobsahuje ovládač tlačiarne PCL5e. Keď potrebujete ovládač tlačiarne PCL5e, kontaktujte vášho predajcu alebo najbližšie autorizované servisné stredisko.

Disc 1

Software pre Windows

- **Ovládače tlačiarne**

Tieto ovládače umožňujú používať stroj ako tlačiareň.

- **Ovládač tlačiarne PCL6**

Stroj podporuje riadiace jazyky tlačiarň Hewlett Packard PCL6.

- **Ovládač tlačiarne PS**

Ovládač PS tlačiarne podporuje jazyk popisu stránky PostScript 3, vytvorený spoločnosťou Adobe Systems Incorporated.

- **Ovládač PPD**

Ovládač PPD umožňuje stroju používať štandardný ovládač PS tlačiarne Windows.

☞ KEĎ JE STROJ PRIPOJENÝ K POČÍTAČOVEJ SIETI (strana 31)

☞ KEĎ BUDE STROJ PRIPOJENÝ KÁBLOM USB (Návod k obsluhu)

- **Printer Status Monitor (je možné použiť, len keď je stroj pripojený k počítačovej sieti)**

Umožňuje monitorovať stav stroja na obrazovke počítača.

☞ INŠTALÁCIA PRINTER STATUS MONITOR (Návod k obsluhu)

Software pre Macintosh

- **Súbor PPD**

Je to súbor popisu tlačiarne, ktorý umožňuje používať stroj ako tlačiareň kompatibilnú s PostScript 3.

☞ MAC OS X (Návod k obsluhu)

☞ MAC OS 9.0 - 9.2.2 (Návod k obsluhu)

- Na použitie stroja ako tlačiareň v prostredí Macintosh musí byť stroj pripojený k počítačovej sieti. Pripojenie USB nie je možné použiť.
- Ovládač skenera a ovládač PC-Fax nie je možné na počítači Macintosh použiť.

Disc 2

Software pre Windows

• Ovládač PC-Fax

Tento ovládač umožňuje poslať súbor z vášho počítača ako fax použitím rovnakého postupu, ako keď súbor tlačíte. (Keď je nainštalovaný faxový modul.) Aj keď nie je faxová funkcia nainštalovaná, môže byť ovládač PC-Fax aktualizovaný pomocou CD-ROM v doplnkovom module internetového faxu, aby vám umožnil poslať súbor z vášho počítača ako internetový fax rovnakým spôsobom, ako keď tlačíte súbor.

📖 INŠTALÁCIA OVLÁDAČA TLAČIARNE / OVLÁDAČA PC-FAX (strana 31)

• Ovládač skenera (ovládač TWAIN)

(je možné použiť, len keď je stroj pripojený k počítačovej sieti)

Umožňuje používať skenovaciu funkciu stroja zo softwarovej aplikácie kompatibilnej s TWAIN.

📖 INŠTALÁCIA OVLÁDAČA SKENERA (Návod k obsluhu)

ĎALŠIE DISKY CD-ROM

► CD-ROM "PRINTER UTILITIES" dodávaný s modulom Internet fax (pre Windows)

Používa sa na aktualizáciu ovládača PC-Fax na "Software CD-ROM", aby mohol byť používaný na odosielanie internetových faxov (funkcia PC-I-Fax).

Keď chcete nainštalovať funkciu PC-I-Fax, nainštalujte najskôr ovládač PC-Fax zo "Software CD" a potom spustíte inštalátor z tohoto CD. Keď je ovládač PC-Fax už nainštalovaný, spustíte iba inštalátor z tohoto CD. (Nie je treba znova inštalovať ovládač PC-Fax.)

📖 INŠTALÁCIA OVLÁDAČA TLAČIARNE / OVLÁDAČA PC-FAX (strana 31)

► CD-ROM "Sharpdesk/Network Scanner Utilities" (pre Windows)

Obsahuje software, ktorý vám pomôže čo najlepšie využiť obrázky naskenované na stroji. Software zahŕňa "Sharpdesk", čo je aplikácia pre správu dokumentov, ktorá umožňuje integrovanú správu naskenovaných obrázkov a súborov vytvorených pomocou rôznych aplikácií. Na použitie skenovacej funkcie "Skenovať na plochu" musí byť z CD-ROM nainštalovaný program "Network Scanner Tool".

Systémové požiadavky pre software viď návod (vo formáte PDF) vložke "Manual" alebo súbor Readme na CD-ROM. Inštalácia a použitie softwaru na CD-ROM viz návod "Informačná príručka".

KONTROLA SYSTÉMOVÝCH POŽIADAVIEK

SYSTÉMOVÉ POŽIADAVKY

Pred inštaláciou softwaru popísaného v tomto návode skontrolujte, či váš počítač vyhovuje nasledujúcim požiadavkám.

	Windows*1	Macintosh*4
Operačný systém	Windows 2000 Professional, Windows XP Professional*2, Windows XP Home Edition, Windows 2000 Server, Windows Server 2003*2, Windows Vista*2, Windows Server 2008*2, Windows 7*2	Mac OS 9.0 do 9.2.2, Mac OS X v10.2.8, Mac OS X v10.3.9, Mac OS X v10.4.11, Mac OS X v10.5 do 10.5.8, Mac OS X v10.6 do 10.6.2
Typ počítača	Počítač kompatibilný s IBM PC/AT vybavený sieťovou kartou s portom 10Base-T/100Base-TX/1000Base-T alebo vybavený štandardne portom USB 2.0/1.1*3.	Prostredie, umožňujúce plnú prevádzku vyššie uvedených operačných systémov (vrátane počítačov Macintosh s procesorom Intel).
Displej	Doporučené 1024 x 768 pixelov a 16-bit farieb alebo viac.	
Iné hardwarové požiadavky	Prostredie, umožňujúce plnú prevádzku vyššie uvedených operačných systémov.	

*1 Ovládač tlačiarne PCL5e nebude pracovať na žiadne 64-bitové edície operačného systému Windows, na Windows Server 2008 a Windows 7.

*2 Obsahuje 64-bitovú edíciu.

*3 Kompatibilné s modelmi s predinštalovanými Windows 2000 Professional, Windows XP Professional, Windows XP Home Edition, Windows 2000 Server, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008 alebo Windows 7 a vybavenými štandardne rozhraním USB.

*4 Nie je možné použiť, keď je stroj pripojený cez USB kábel. Ovládač PC-Fax a ovládač skenera nie je možné použiť.



• **Pre užívateľa Mac OS 9.0 až 9.2.2/X10.2.8/X10.3.9**

Dodané CD-ROM neobsahuje software pre Mac OS 9.0 až 9.2.2/X10.2.8/X10.3.9.

Keď potrebujete software, kontaktujte vášho predajcu alebo najbližšie autorizované servisné stredisko.

• **Pre užívateľa Windows 2000/XP/Server 2003/Vista/Server 2008/7**

Vykonávanie postupov popísaných v tomto návode musia byť dodržané nasledujúce požiadavky a vykonanie nastavení po inštalácii, vyžaduje práva administrátora.

SOFTWAREVÉ POŽIADAVKY

Pre používanie softwaru popísaného v tomto návode musia byť dodržané nasledujúce požiadavky.

Prostredie operačného systému*1	Software	Požadované rozširujúce sady	Typ pripojenia*1
Windows	Ovládač PCL6, Ovládač PCL5e	Možno použiť u štandardnej konfigurácie.	Sieťové / USB
	Ovládač PS, Ovládač PPD		
	Ovládač PC-Fax	Faxová rozširujúca sada*2	
	Ovládač skenera	Možno použiť u štandardnej konfigurácie.	Len sieťové*3 (pripojenie USB nie je možné použiť)
	Printer Status Monitor		
Macintosh	Macintosh PPD súbor		

*1 Typy počítačov a operačných systémov, pre ktoré je možné software použiť vid' "SYSTÉMOVÉ POŽIADAVKY" (strana 26).

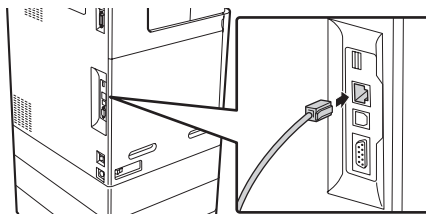
*2 Ak je nainštalovaná Internetová faxová rozširujúca sada, je možné aktualizovať ovládač PC-Fax pomocou "PRINTER UTILITIES" CD-ROM tak, aby mohol byť ovládač použitý ako ovládač PC-I-Fax. V tomto prípade môže byť ovládač používaný bez faxovej rozširujúcej sady.

*3 Ovládač skenera a Printer Status Monitor nie je možné použiť v sieti s adresami len IPv6.

PRIPOJENIE STROJA

PRIPOJENIE K POČÍTAČOVEJ SIETI

Na pripojenie stroja k počítačovej sieti pripojte kábel LAN do sieťového portu stroja. Použite tienový LAN kábel.



Po pripojení stroja k sieti musíte pred nainštalovaním softwaru nakonfigurovať IP adresu a ďalšie sieťové nastavenia. (Východzie továrne nastavenie IP adresy je, aby bola IP adresa získaná automaticky, pokiaľ je stroj použitý v prostredí DHCP.)

Sieťové nastavenia je možné nakonfigurovať na stroji pomocou "Nastavenia siete" v systémovom nastavení (administrátor).



- Keď je stroj používaný v prostredí DHCP, môže sa IP adresa stroja zmeniť. Keď sa tak stane, nebude možné tlačiť. Tomuto problému je možné predísť použitím WINS servere alebo priradením stálej IP adresy stroja.
- Tento návod vysvetľuje, ako nastaviť software v sieťovom prostredí Windows a v sieťovom prostredí počítačov Macintosh.
- Pre použitie stroja v sieti s adresami len IPv6 sa musí nastavenie IPv6 povoliť v "Nastavenia siete" v systémovom nastavení (administrátor).

► Zistenie IP adresy stroja

IP adresu stroja môžete zistiť vytlačení "Zoznam všetkých vlastných nastavení" v systémovom nastavení stroja. Pre vytlačenie "Zoznam všetkých vlastných nastavení" postupujte podľa týchto krokov:

Stlačte tlačidlo [SYSTÉMOVÉ NASTAVENIA], stlačte tlačidlo [Tlač zoznamu (Používateľ)] a v nabídke "Zoznam všetkých vlastných nastavení" stlačte tlačidlo [Tlač].

PRIPOJENIE STROJA KÁBLOM USB (Windows)

Keď je na počítači nainštalovaný systém Windows, je možné stroj pripojiť k počítaču pomocou USB kábla. (USB rozhranie stroja nie je možné použiť v prostredí Macintosh.) Stroj a počítač by mali byť prepojené až po nainštalovaní ovládača tlačiarne. Keď je USB kábel pripojený pred nainštalovaním ovládača tlačiarne, nenainštaluje sa ovládač tlačiarne správne. Postup na pripojenie USB kábla viz "KEĎ BUDE STROJ PRIPOJENÝ KÁBLOM USB" (Návod k obsluhu).

INŠTALÁCIA V PROSTREDÍ WINDOWS

Táto časť vysvetľuje, ako nainštalovať software na počítači s Windows. Na inštaláciu ovládača tlačiarne a nakonfigurovanie nastavení v prostredí Macintosh si pozrite časť Kapitola 1 v Návod k obsluhu.

OTVORENIE OBRAZOVKY VOĽBY SOFTWARE (PRE VŠETKY SOFTWARE)

1 Vložte disk "Software CD-ROM" do CD-ROM mechaniky vášho počítača.

- Keď inštalujete ovládač tlačiarne alebo Printer Status Monitor, vložte disk "Software CD-ROM", u ktorého je na prednej strane CD-ROM uvedené "Disc 1".
- Keď inštalujete ovládač PC-Fax alebo ovládač skenera, vložte disk "Software CD-ROM", u ktorého je na prednej strane CD-ROM uvedené "Disc 2".

2 Kliknite na tlačidlo [Start] () , kliknite na [Počítač] a kliknite dvakrát na ikonu [CD-ROM] ().

- Vo Windows XP/Server 2003 kliknite na tlačidlo [Start], kliknite na [Tento počítač] a potom kliknite dvakrát na ikonu [CD-ROM].
- Vo Windows 2000 kliknite dvakrát na [Tento počítač] a potom kliknite na ikonu [CD-ROM].

3 Kliknite dvakrát na ikonu [Setup] ().

Keď sa pri Windows 7 zobrazí obrazovka žiadajúca o potvrdenie, kliknite na [Áno].



Keď sa pri Windows Vista/Server 2008 zobrazí obrazovka žiadajúca o potvrdenie, kliknite na [Povoliť].

4 Zobrazí sa okno "LICENČNÝ SÚHLAS". Presvedčte sa, že chápete obsah licenčného dohovoru, a potom kliknite na tlačidlo [Áno].

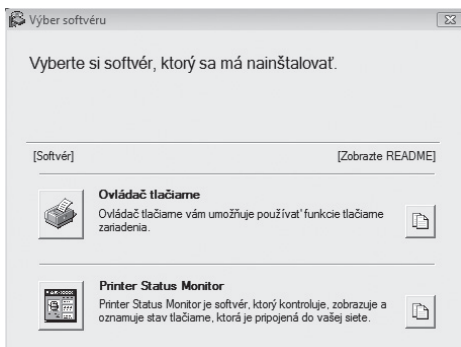


Obsah "LICENČNÝ SÚHLAS" môžete zobrazit' v inom jazyku, vybranom z menu jazykov. Pre nainštalovanie softwaru vo vybranom jazyku pokračujte v inštalácii s nastaveným jazykom.

5 Prečítajte si text v uvítacom okne a potom kliknite na tlačidlo [Ďalší].

6 Zobrazí sa obrazovka voľby software.

Pred inštaláciou software kliknite na tlačidlo [Zobrazte README] a prezrite si podrobné informácie o software.



* Obrazovka vyššie sa zobrazí pri použití CD-ROM "Disc 1".

Nasledujúce kroky viz príslušná stránka uvedená nižšie podľa toho, aké software inštalujete.

INŠTALÁCIA OVLÁDAČA TLAČIARNE / OVLÁDAČA PC-FAX

• KEĎ JE STROJ PRIPOJENÝ K POČÍTAČOVEJ SIETI*

- Štandardná inštalácia: strana 32
- Inštalácia zadaním adresy stroja: Návod k obsluhu
- Tlač pomocou funkcie IPP a funkcie SSL: Návod k obsluhu

• KEĎ BUDE STROJ PRIPOJENÝ KÁBLOM USB: Návod k obsluhu

• POUŽITIE STROJA AKO ZDIELANEJ TLAČIARNE: Návod k obsluhu

INŠTALÁCIA PRINTER STATUS MONITOR: Návod k obsluhu

INŠTALÁCIA OVLÁDAČA SKENERA: Návod k obsluhu

* Keď sa stroj používa v sieti s adresami IPv6, ďalšie informácie viz časť "Inštalácia zadaním adresy stroja" (Návod k obsluhu).

INŠTALÁCIA OVLÁDAČA TLAČIARNE / OVLÁDAČA PC-FAX

Pri inštalácii ovládača tlačiarne alebo ovládača PC-Fax postupujte podľa pokynov v tejto časti v závislosti na tom, či je stroj pripojený k počítačovej sieti alebo je pripojený USB káblom.

 **KEĎ BUDE STROJ PRIPOJENÝ KÁBLOM USB (Návod k obsluhu)**

KEĎ JE STROJ PRIPOJENÝ K POČÍTAČOVEJ SIETI

Táto časť vysvetľuje, ako nainštalovať ovládač tlačiarne a ovládač PC-Fax, keď je stroj pripojený k počítačovej sieti Windows (sieť TCP/IP).



- Tlač na stroji cez Internet pomocou funkcie IPP, keď je stroj nainštalovaný na vzdialenom mieste alebo tlač pomocou funkcie SSL (zašifrovaná komunikácia) viz "Tlač pomocou funkcie IPP a funkcie SSL" v Návode k obsluhu a nainštalujte ovládač tlačiarne alebo ovládač PC-Fax.
- **Keď je stroj pripojený do siete len s adresami IPv6**
Software nie je možné nainštalovať pomocou detekcie adresy stroja inštalátorom. Po nainštalovaní software podľa popisu v "Inštalácia zadaním adresy stroja" v Návode k obsluhu vykonajte zmenu portu podľa popisu v "Zmena na štandardný port TCP/IP" v Návode k obsluhu.
- Postup inštalácie v tejto časti sa týka ako ovládača tlačiarne, tak aj ovládača PC-Fax, aj keď je popis zameraný na ovládač tlačiarne.

► Štandardná inštalácia

Keď sa zobrazí obrazovka voľby software v kroku 6 v "OTVORENIE OBRAZOVKY VOĽBY SOFTWARE (PRE VŠETKY SOFTWARE)" (strana 29), vykonajte kroky nižšie.

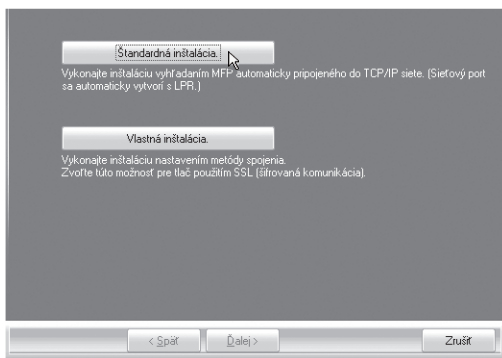
1 Kliknite na tlačidlo [Ovládač tlačiarne].

Pre inštaláciu ovládača PC-Fax kliknite na tlačidlo [PC-Fax Driver] na CD-ROM "Disc 2".



* Obrazovka vyššie sa zobrazí pri použití CD-ROM "Disc 1".

2 Kliknite na tlačidlo [Štandardná inštalácia].





Keď je zvolená [Vlastná inštalácia], môžete meniť nižšie uvedené položky. Keď je zvolená [Štandardná inštalácia], vykoná sa inštalácia tak, ako je uvedené nižšie.

- Spôsob pripojenia stroja: LPR priama tlač (Automatické vyhľadávanie)
- Nastaviť ako východziu tlačiareň: Áno (bez ovládača PC-Fax)
- Názov ovládača tlačiarne: Nie je možné zmeniť
- Obrazovkové písmo PCL tlačiarne: Inštalované

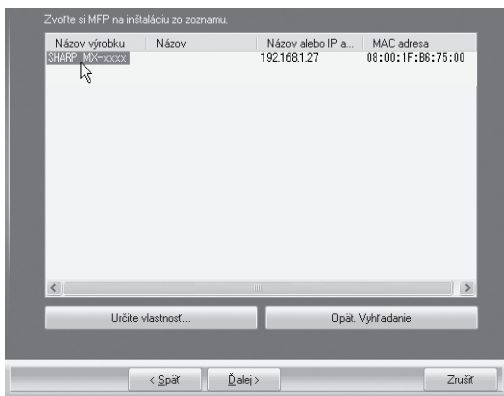
Keď ste si zvolili [Vlastná inštalácia], vyberte [LPR priama tlač (Automatické vyhľadávanie)] a kliknite na tlačidlo [Ďalej].

Keď ste si vybrali niečo iné ako [LPR priama tlač (Automatické vyhľadávanie)], pozrite sa na nasledujúce stránky:

- LPR priama tlač (Zadať adresu)
- IPP • Zdieľaná tlačiareň
- Pripojená k tomuto počítaču

3

Tlačiarne pripojené k sieti sú vyhľadane. Vyberte stroj a kliknite na tlačidlo [Ďalej].

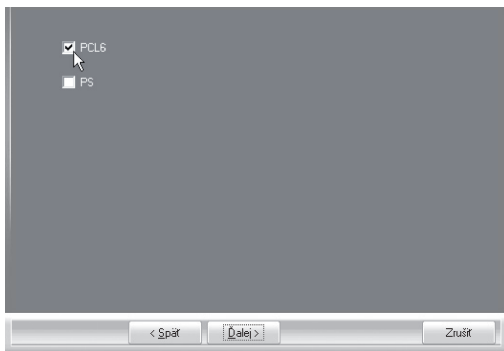


- Keď stroj nie je nájdený skontrolujte, či je stroj zapnutý a pripojený k počítačovej sieti a potom kliknite na tlačidlo [Opät. Vyhľadanie].
- Môžete kliknúť tiež na tlačidlo [Určite vlastnosť] a hľadať stroj podľa názvu stroja (meno hostiteľa) alebo IP adresy.
- Zistenie IP adresy stroja (strana 28)

- 4** Objaví sa potvrdzovacie okno. Skontrolujte obsah a potom kliknite na tlačidlo [Ďalej].

- 5** Keď sa objaví okno voľby ovládača tlačiarne, vyberte ovládač, ktorý sa má nainštalovať a kliknite na tlačidlo [Ďalej].

Kliknite na potvrdzovacie okienko požadovaného ovládača, aby sa objavil znak potvrdenia (☒).



Toto okno sa neobjaví, keď sa inštaluje ovládač PC-Fax. Prejdite na ďalší krok.

- 6** Keď ste požiadaní, či má byť táto tlačiareň nastavená ako východzia, zadajte voľbu a kliknite na tlačidlo [Ďalej].

Keď inštalujete niekoľko ovládačov, vyberte ovládač tlačiarne, ktorá má byť použitá ako východzia.

Keď nechcete nastaviť žiadny z ovládačov tlačiarne ako východziu tlačiarne, zvolte [Nie].



Keď ste v kroku 2 klikli na tlačidlo [Vlastná inštalácia], objaví sa nasledujúce okno.

- **Okno názvu tlačiarne**

Keď chcete zmeniť názov tlačiarne, zadajte požadovaný názov a kliknite na tlačidlo [Ďalej].

- **Okno na potvrdenie inštalácie obrazkových písmen**

Na nainštalovanie obrazkových písmen pre ovládač PCL tlačiarne zvolte [Áno] a kliknite na tlačidlo [Ďalej].

- Toto okno sa neobjaví, keď sa inštaluje ovládač PC-Fax. Prejdite na ďalší krok.
- Keď neinštalujete ovládač PCL tlačiarne (inštalujete ovládač PS tlačiarne alebo ovládač PPD), zvolte [Nie] a kliknite na tlačidlo [Ďalej].

7

Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Prečítajte si správu v okne, ktorá sa objaví a kliknite na tlačidlo [Ďalej]. Spustí sa inštalácia.



- **Keď používate Windows Vista/Server 2008/7**

Keď sa objaví varovné hlásenie, kliknite na tlačidlo [Aj tak inštalovať tento softvér ovládača].

- **Keď používate Windows 2000/XP/Server 2003**

Keď sa objaví varovné hlásenie, týkajúce sa testovania ovládača pre Windows alebo digitálneho podpisu, kliknite na tlačidlo [Pokračovať] alebo [Áno].

8

Akonáhle sa zobrazí obrazovka dokončenia inštalácie, kliknite na tlačidlo [OK].

9

V okne z kroku 1 kliknite na tlačidlo [Zavrieť].



Po inštalácii sa môže objaviť výzva k reštartovaniu počítača. Keď sa táto výzva objaví, kliknite na tlačidlo [Áno], aby ste reštartovali počítač.

Tým je inštalácia dokončená.

- Po inštalácii nakonfigurujte nastavenie ovládača tlačiarne podľa "KONFIGURÁCIA OVLÁDAČA TLAČIARNE PODĽA DOPLNKOV NAINŠTALOVANÝCH NA STROJI" v Návode k obsluhu.
- Keď chcete stroj používať ako zdieľaná tlačiareň, postupujte podľa "POUŽITIE STROJA AKO ZDIELANEJ TLAČIARNE" v Návode k obsluhu, aby ste nainštalovali ovládač tlačiarne na všetkých klientských počítačoch.

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

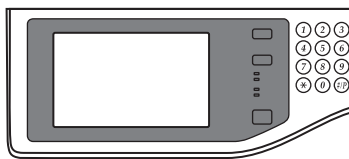
Na zaistenie nepretržitej činnosti zariadenia na špičkovej úrovni je potrebné zariadenie pravidelne čistiť.

Výstraha

Na čistenie zariadenia nepoužívajte horľavý sprej. Keď sa plyn zo spreja dostane do styku s horúcimi elektrickými časťami alebo fixačnou jednotkou vnútri zariadenia, môže dôjsť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.



- Na čistenie zariadenia nepoužívajte riedidlo, benzén, alebo podobné prchavé čistiace prostriedky. Tieto prostriedky môžu poškodiť alebo odfarbiť kryt zariadenia.
- Pomocou mäkkej tkaniny opatrne zotrite nečistoty z oblasti ovládacieho panela, ktorá má povrch podobný zrkadlu (viď obrázok napravo). Ak by ste použili naškrobenú tkaninu alebo povrch príliš drhli, mohli by ste ho poškodiť.



Oblasť s povrchom podobným zrkadlu je vyznačená ako .

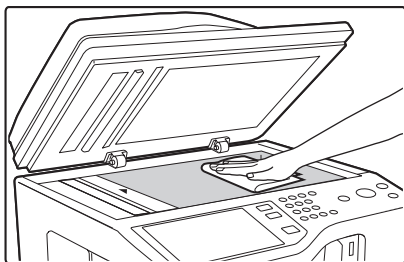
Čistenie predlohového skla a automatického podávača dokumentov

Ak sa predlohové sklo alebo podložka dokumentov znečistí, na skenovanom obraze sa objavia nečistoty. Tieto časti udržiavajte vždy v čistote.

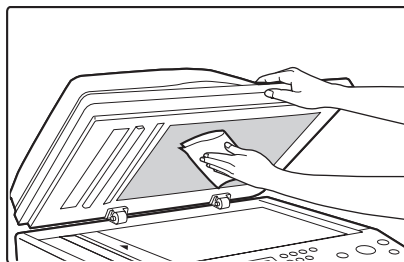
Očistite tieto časti čistou mäkkou handričkou.

Ak je to nutné, navlhčite handričku vodou alebo malým množstvom neutrálneho čistiaceho prostriedku. Po očistení navlhčenou handričkou vytrite tieto časti do sucha so suchou handričkou.

Predlohové sklo



Podložka dokumentov



Pri stieraní nečistôt netlačte na stroj veľkou silou. Mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo deformáciám stroja.

SPOTREBNÉ MATERIÁLY

Štandardné spotrebné materiály, ktoré môžu byť dopĺňované užívateľom, zahŕňajú papier, tonerové kazety a kazety sponiek pre finišer.

Používajte výhradne tonerové kazety, kazety sponiek pre finišer a transparentnú fóliu špecifikovanú firmou SHARP.

SHARP



GENUINE SUPPLIES

Pre najlepší výsledok pri kopírovaní používajte iba originálne spotrebné materiály Sharp, ktoré sú navrhnuté, skonštruované a testované pre dosiahnutie maximálnej životnosti a výkonu produktov Sharp. Hľadajte logo Genuine Supplies na obaloch tonera.

Skladovanie spotrebných materiálov

Správne skladovanie

1. Spotrebné materiály skladujte na mieste, ktoré je:
 - čisté a suché
 - na ktorom je stála teplota
 - ktoré nie je vystavené priamemu slnečnému svitu
2. Papier skladujte v obale a položený na plocho.
3. Papier skladovaný v balíkoch uložených na výšku alebo papier bez obalu sa môže pokrčiť alebo zvlhnúť, čo môže viesť k zasekávaniu papiera.

Skladovanie tonerových kaziet

Novú kazetu s tonerom skladujte vo vodorovnej polohe hornou stranou hore; kazetu s tonerom neskladujte nastojato. Keď je kazeta tonera skladovaná na stojato, môže toner v kazete stvrdnúť.

Toner skladujte na mieste s teplotou nižšou ako 40°C (104°F). Skladovanie na teplom mieste by mohlo viesť k stvrdnutiu tonera.

Kazety sponiek

Finišer vyžaduje nasledujúce kazety sponiek:

MX-SCX1 (pre finišer)

Približne 5000 ks v kazete x 3 kazety

Dodávky náhradných dielov a spotrebných materiálov

Dodávka náhradných dielov pre opravy zariadenia je garantovaná minimálne po dobu 7 rokov od zastavenia výroby. Náhradné diely sú tie diely, ktoré sa môžu poškodiť v rámci normálneho používania produktu, pričom tie diely, ktoré normálne prekračujú životnosť produktu, nie sú považované za náhradné diely. Spotrebné materiály sú k dispozícii tiež po dobu 7 rokov od zastavenia výroby.

PARAMETRE

Parametre zariadení / parametre kopírky

Názov	Digitálny multifunkčný systém MX-B382	
Typ	Stolný	
Displej	7 palcový farebný dotykový panel LCD	
Prenos obrazu	Svetlocitlivý OPC valec	
Tlačová metóda	Elektrofotografický systém (laser)	
Systém developera	Suchý dvojzložkový s magnetickým kartáčom	
Fixačný systém	Vyhrievacie valce	
Rozlíšenie skenovania	Sklo pre dokumenty	Čiernobiele skenovanie: 600 x 300 dpi 600 x 600 dpi (továrne nastavenie) Farebné skenovanie: 600 x 300 dpi 600 x 600 dpi (továrne nastavenie)
	Automatický podávač dokumentov	Čiernobiele skenovanie: 600 x 300 dpi (továrne nastavenie) 600 x 600 dpi Farebné skenovanie: 600 x 300 dpi (továrne nastavenie) 600 x 600 dpi
Rozlíšenie kopírovania	600 x 600 dpi	
Gradácia skenovania	10 bits	
Gradácia tlače	Ekvivalentné 256 úrovniam	
Veľkosť / typ originálu (Sklo pre dokumenty)	Max. A4 (8-1/2" x 11") / voľné listy, viazané dokumenty	
Veľkosť kópií	Maximum: A4 (8-1/2" x 11") Minimum: A5 (5-1/4" x 5-3/4")	
Tlačové okraje	Predný okraj / zadný okraj: celkom 8 mm (21/64") alebo menej, blízky okraj / vzdialený okraj: celkom 8 mm (21/64") alebo menej	

Parametre zariadení / parametre kopírky (pokračovanie)

Doba nahrievania	50 sekúnd alebo menej (Doba sa môže líšiť v závislosti na okolitom prostredí.)
Doba pre zhotovenie prvej kópie	8,0 sekúnd alebo menej (Doba sa môže odlišovať v závislosti na stavu stroja.)
Rozmery kopírovania	Premenné: 50% do 200% v krokoch po 1%, celkom 151 krokov Pevné: 50%, 64%, 77%, 100%, 129% a 200% pre palcové formáty; 50%, 70%, 81%, 86%, 100%, 115%, 122%, 141% a 200% pre formáty AB. Dva rozmery zmenšovania a dva rozmery zväčšovania je možné uložiť.
Predvoľba počtu kópií	999 kópií
Automatický podávač dokumentov	Viz "Parametre automatického podávača dokumentov".
Zásobník 1	Veľkosti papiera: A4, B5, A5, 16K, 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 7-1/4" x 10-1/2", 5-1/2" x 8-1/2" Hmotnosť papiera: bežný papier 60 g/m² (16 lbs.) do 105 g/m² (28 lbs.) Kapacita: bežný papier (80 g/m² (21 lbs.)) 500 listov Typ papiera: firmou SHARP doporučený bežný papier, recyklovaný papier a farebný papier

Parametre zariadení / parametre kopírky (pokračovanie)

Bočný vstup	Veľkosti papiera: A4, B5, A5, 16K, 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 7-1/4" x 10-1/2", 5-1/2" x 8-1/2", obálky
	Hmotnosť papiera: Tenký papier (55 g/m ² (15 lbs.) do 59 g/m ² (16 lbs.)), bežný papier (60 g/m ² (16 lbs.) do 105 g/m ² (28 lbs.)), silný papier (106 g/m ² do 209 g/m ² (28 lbs. bond do 110 lbs. index))
	Kapacita: štandardný papier 100 listov
	Typ papiera: firmou SHARP doporučený bežný papier, recyklovaný papier, farebný papier, silný papier, tenký papier, transparentné fólie a obálky (Monarch, Com-10, DL, C5)
Duplexný modul	Veľkosti papiera: A4, B5, A5, 16K, 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 5-1/2" x 8-1/2" Hmotnosť papiera: bežný papier (60 g/m ² (16 lbs.) do 105 g/m ² (28 lbs.)) Typ papiera: firmou SHARP doporučený bežný papier, recyklovaný papier a farebný papier
Výstupný rošt (stredný rošt)	Systém výstupu: výjazd lícom dole Výstupná kapacita: 250 listov (firmou SHARP doporučený papier A4 alebo 8-1/2" x 11") (Maximálny počet listov, ktorý je možné vložiť, sa odlišuje podľa vonkajších podmienok v mieste inštalácie, typu papiera a podmienok skladovania papiera.) Senzor plného zásobníku: áno
Port rozhrania	Pripojenie LAN: 10Base-T / 100Base-TX / 1000Base-T Pripojenie USB: Typ A podporuje USB 2.0 (Hi speed)* Požiadavky na kompatibilitu USB 2.0 Formát disku: FAT Typ B podporuje USB 2.0 (Hi speed)

Parametre zariadení / parametre kopírky (pokračovanie)

Požadované napájanie	Miestne napájacie napätie $\pm 10\%$ (Požiadavky na napájanie viz štítok s menovanými hodnotami na ľavom rohu ľavej strane základného stroja.)
Spotreba energie	1,84 kW
Rozmery	560 mm (š) x 493 mm (hl) x 714 mm (v) (22-3/64" (š) x 19-13/32" (hl) x 28-7/64" (v))
Hmotnosť	Asi 42 kg (92,6 lbs.)
Celkové rozmery	868 mm (š) x 493 mm (hl) (34-11/64" (š) x 19-13/32" (hl)) (keď je bočný vstup rozťahnutý)

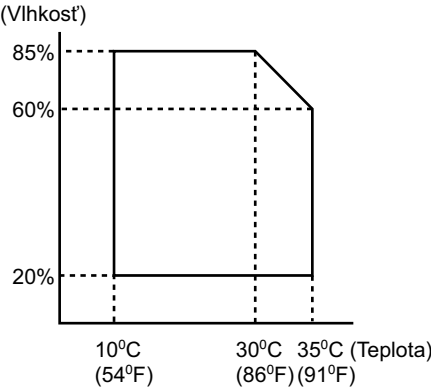
* Konektory typu A sú umiestnené na prednej aj zadnej strane stroja (dva konektory); obidva konektory nie je možné na MX-B382 používať súčasne. Konektor na zadnej strane stroja je pri výrobe nastavený tak, že ho pri dodaní nie je možné používať. Na jeho sprevádzkovanie kontaktujte prosím servisné stredisko.

Rýchlosti nepretržitého kopírovania*

Rozmery kopírovania	100% / Zmenšené / Zväčšené
A4	38 kópií/min.
8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13"	32 kópií/min.
8-1/2" x 11", 7-1/4" x 10-1/2", 5-1/2" x 8-1/2", B5, A5, 16K	40 kópií/min.

* Rýchlosť kopírovania pri výstupe druhej a nasledujúcich kópiách pri vykonávaní priebežného jednostranného kopírovania rovnakej stránky (okrem odsadeného výstupu) na obyčajný papier podávaný z iného zásobníka než ako je bočný vstup.

Okolité prostredie



Koncentrácia emisií (merané podľa RAL-UZ122: Edition Jan. 2006)

Ozón	1,5 mg/h alebo menej
Prach	4,0 mg/h alebo menej
Styrén	1,0 mg/h alebo menej
Benzén	Menej ako 0,05 mg/h
TVOC	10 mg/h alebo menej

Hlučnosť (meraná podľa ISO7779)

Hladina akustického výkonu L _{WA}		
Režim tlače (nepretržitá tlač)		6,8 B
Pohotovostný režim		4,9 B
Hladina akustického tlaku L _{pA} (aktuálne meranie)		
Režim tlače	Miesto pri stroji	54 dB (A)
	Miesto obsluhy	56 dB (A)
Pohotovostný režim	Miesto pri stroji	36 dB (A)
	Miesto obsluhy	36 dB (A)

Parametre automatického podávača dokumentov

Formáty originálov	A4 (8-1/2" x 14") do A5 (5-1/2" x 8-1/2"), dlhý papier (max. šírka 216 mm (8-1/2") x max. dĺžka 500 mm* ¹ (19-5/8"))
Hmotnosť originálov*²	Jednostranné 35 g/m ² (9 lbs.) do 128 g/m ² (32 lbs.) (Papier o hmotnosti od 35 g/m ² (9 lbs.) do 49 g/m ² (13 lbs.) vyžaduje použitie režimu pomalého skenovania.) Obojstranné 50 g/m ² (13 lbs.) do 105 g/m ² (28 lbs.)
Kapacita	50 listov (80 g/m ² (21 lbs.)) Maximálna výška stohu 6,5 mm (1/4")

*¹ Skenovanie len jednej strany v režime mono 2 je možné v režimoch fax a odoslanie skenovania.

*² Ťažký papier (129 g/m² (34 lbs.) až 280 g/m² (75 lbs.)) je dodávaný len na výstup ťažkého papiera.

INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII

A. Informácie o likvidácii pre užívateľov (súkromné domácnosti)

1. V Európskej únii

Upozornenie: Keď chcete toto zariadenie zlikvidovať, nepoužívajte normálny kontajner na domový odpad!

Použité elektrické a elektronické zariadenia musia byť zlikvidované zvlášť a v súlade s legislatívou, ktorá požaduje riadnu likvidáciu, obnovenie a recykláciu použitých elektrických a elektronických zariadení.

Podľa implementácie členskými štátmi môžu súkromné domácnosti vracať použité elektrické a elektronické zariadenia do príslušných zberných stredísk zadarmo*. V niektorých krajinách* môžu váš starý produkt prevziať aj maloobchodní predajci, pokiaľ si kúpite podobný nový produkt.

*) Pre získanie ďalších informácií kontaktujte vaše miestne úrady.

Keď vaše elektrické alebo elektronické zariadenie obsahuje batérie alebo akumulátory, zlikvidujte ich podľa miestnych predpisov.

Správnou likvidáciou tohoto produktu napomáhate tomu, že odpad podstúpi správne spracovanie, obnovenie a recykláciu a zabránite tak možným negatívnym vplyvom na životnom prostredí a ľudskom zdraví, ktoré by mohli nastať nesprávnym nakladaním s odpadom.



Upozornenie: Váš produkt je označený týmto symbolom. Znamená to, že použité elektrické a elektronické zariadenia by nemali byť miešané s bežným domovým odpadom. Pre tieto produkty existuje zvláštny zberný systém.

2. V krajinách mimo EÚ

Keď si prajete zlikvidovať tento produkt, kontaktujte vaše miestne úrady a opýtajte sa na správnu metódu likvidácie.

Pre Švajčiarsko: Použité elektrické a elektronické zariadenia môžu byť vrátené zdarma predajcom i v prípade, že si nekúpite nový produkt. Ďalšie zberné strediská je možno nájsť na www.swico.ch alebo www.sens.ch.

B. Informácie o likvidácii pre firmy

1. V Európskej únii

Keď je produkt používaný pre účely podnikania a chcete ho zlikvidovať:

Kontaktujte vášho predajcu SHARP, ktorý vás bude informovať o prevzatí produktu. Za vrátenie a recykláciu produktu možno budete musieť zaplatiť. Malé produkty (v malom množstve) môžu byť možno odovzdané v miestnych zberných strediskách.

Pre Španielsko: Kontaktujte zavedený zberný systém alebo váš miestny úrad ohľadne vrátenia použitých produktov.

2. V krajinách mimo EÚ

Keď sa chcete zbaviť tohto produktu, kontaktujte miestne úrady a opýtajte sa na správne metódy likvidácie.

Kontakt:

Informácie, ktoré potrebuje administrátor zariadenia, sú vytlačené na zadnej strane tohto listu.



(Vyberte tento list z návodu a uschovajte ho na bezpečnom mieste. Naviac vyplňte meno administrátora a kontakt na neho do koloniek vľavo.)

Meno:

Administrátor

PRE ADMINISTRÁTORA ZARIADENIA

(Vyberte tento list z návodu a uchovajte ho na bezpečnom mieste.)

Továrenské nastavenie hesiel

Pri prístupe do nastavenia systému je potreba sa prihlásiť ako administrátor použitím hesla administrátora. Nastavenie systému je možné konfigurovať cez webové stránky rovnako ako na ovládacom paneli. Heslo administrátora je vyžadované aj pre prístup cez webové stránky.

Továrenské nastavenie hesla administrátora

Východzie továrenské nastavenie: admin

Uložte nové heslo administrátora hneď, ako je zariadenie nainštalované. Akonáhle bolo heslo administrátora zmenené, je toto nové heslo potrebné k obnoveniu továrenského hesla. Dbajte na to, aby ste si nové heslo dobre zapamätali.

Továrenské nastavenie hesiel (webové stránky)

Sú tu dva továrenské nastavenia účtov: "Administrátor" a "Užívateľ". Osoba, ktorá sa prihlási ako administrátor, môže konfigurovať všetky nastavenia na webových stránkach. Osoba, ktorá sa prihlási ako užívateľ, môže konfigurovať len niektoré nastavenia.

Továrenské nastavenie hesiel je uvedené nižšie.

	Továrenské nastavenie účtu	Továrenské nastavenie hesla
Užívateľ	users	users
Administrátor	admin	admin

Zasielanie všetkých odoslaných a prijatých dát administrátorovi (Funkcia správy dokumentu)

Táto funkcia je používaná pri zasielaní všetkých dát odosielaných a prijímaných strojom na určené miesto (skenovať na emailovú adresu, skenovať na FTP, skenovať do sieťovej zložky alebo skenovať na plochu). Táto funkcia môže byť použitá administrátorom zariadení pre archiváciu všetkých odoslaných a prijatých dát.

Pre konfiguráciu nastavenia správy dokumentov kliknite na [Nastavenia aplikácie] a potom na [Funkcia správy dokumentu] v menu webovej stránky (je potrebné mať práva administrátora).

Poznámka:

Nastavenie formátu, expozícia a rozlíšenie odoslaných a prijatých dát zostáva pri zasielaní dát zachované.

Ochranné známky

Nasledujúce obchodné známky a registrované obchodné známky sú použité v spojení so strojom a jeho prídavnými zariadeniami a doplnkami.

- Microsoft®, Windows®, Windows® 98, Windows® Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Server® 2003, Windows Vista®, Windows Server® 2008, Windows® 7 a Internet Explorer® sú registrované ochranné známky alebo ochranné známky firmy Microsoft Corporation v USA a v ďalších krajinách.
- PostScript je registrovanou ochrannou známkou firmy Adobe Systems Incorporated.
- Adobe a Flash sú registrované obchodné známky alebo obchodné známky spoločnosti Adobe Systems Incorporated v USA a ďalších krajinách.
- Adobe, Adobe logo, Acrobat, Adobe PDF logo a Reader sú registrované ochranné známky alebo ochranné známky firmy Adobe Systems Incorporated v U.S.A. a v ďalších krajinách.
- Macintosh, Mac OS, AppleTalk, EtherTalk, LaserWriter a Safari sú registrované ochranné známky alebo ochranné známky firmy Apple Computer, Inc.
- Netscape Navigator je ochrannou známkou firmy Netscape Communications Corporation.
- Mozilla® a Firefox® sú registrované obchodné známky alebo obchodné známky spoločnosti Mozilla Foundation v USA a ďalších krajinách.
- PCL je registrovanou ochrannou známkou firmy Hewlett-Packard Company.
- IBM, PC/AT a PowerPC sú ochranné známky firmy International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk je ochrannou známkou firmy Sharp Corporation.
- Sharp OSA je obchodnou známkou spoločnosti Sharp Corporation.
- RealVNC je obchodnou známkou spoločnosti RealVNC Limited.
- Všetky ďalšie obchodné známky a autorská práva sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

Candid a Taffy sú obchodné známky firmy Monotype Imaging, Inc. registrované u United States Patent and Trademark Office a môžu byť aj registrované v istých jurisdikciách. CG Omega, CG Times, Garamond Antiqua, Garamond Halbfett, Garamond Kursiv, Garamond a Halbfett Kursiv sú obchodné známky firmy Monotype Imaging, Inc. a môžu byť aj registrované v istých jurisdikciách. Albertus, Arial, Coronet, Gill Sans, Joanna a Times New Roman sú obchodné známky firmy The Monotype Corporation registrované u United States Patent and Trademark Office a môžu byť aj registrované v istých jurisdikciách. Avant Garde, ITC Bookman, Lubalin Graph, Mona Lisa, Zapf Chancery a Zapf Dingbats sú obchodné známky firmy International Typeface Corporation registrované u United States Patent and Trademark Office a môžu byť aj registrované v istých jurisdikciách. Clarendon, Eurostile, Helvetica, Optima, Palatino, Stempel Garamond, Times a Univers sú obchodné známky firmy Heidelberger Druckmaschinen AG, ktoré môžu byť registrované v istých jurisdikciách, majú exkluzívnu licenciu firmy Linotype Library GmbH, pobočkou v plnom vlastníctve firmy Heidelberger Druckmaschinen AG. Apple Chancery, Chicago, Geneva, Monaco a New York sú obchodné známky firmy Apple Computer Inc. a môžu byť aj registrované v istých jurisdikciách. HGGothicB, HGMMinchoL, HGP GothicB a HGPMInchoL sú obchodné známky firmy Ricoh Company, Ltd. a môžu byť aj registrované v istých jurisdikciách. Wingdings je obchodná známka firmy Microsoft Corporation v Spojených štátoch a v ďalších krajinách. Marigold a Oxford sú obchodné známky firmy Arthur Baker a môžu byť aj registrované v istých jurisdikciách. Antique Olive je obchodná známka firmy Marcel Olive a môže byť aj registrovaná v istých jurisdikciách. Hoefer Text je obchodná známka firmy Johnathan Hoefer a môže byť aj registrovaná v istých jurisdikciách. ITC je obchodná známka firmy International Typeface Corporation registrovaná u United States Patent and Trademark Office a môže byť aj registrovaná v istých jurisdikciách. Agfa je obchodná známka firmy Agfa-Gevaert Group a môže byť aj registrovaná v istých jurisdikciách. Intellifont, MicroType a UFTS sú obchodné známky firmy Monotype Imaging, Inc. registrované u United States Patent and Trademark Office a môžu byť aj registrované v istých jurisdikciách. Macintosh a TrueType sú obchodné známky firmy Apple Computer Inc. registrované u United States Patent and Trademark Office a v ďalších krajinách. PostScript je obchodná známka firmy Adobe Systems Incorporated a môže byť aj registrovaná v istých jurisdikciách. HP, PCL, FontSmart a LaserJet sú obchodné známky firmy Hewlett-Packard Company a môžu byť aj registrované v istých jurisdikciách. Procesor Type 1 nachádzajúci sa v produkte Monotype Imaging's UFTS na základe licencie firmy Electronics For Imaging, Inc. Všetky ďalšie obchodné známky sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH
Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg

SHARP®

SHARP CORPORATION

VYTLAČENÉ VO FRANCÚZKU
TINSZ4771GHZZ

